



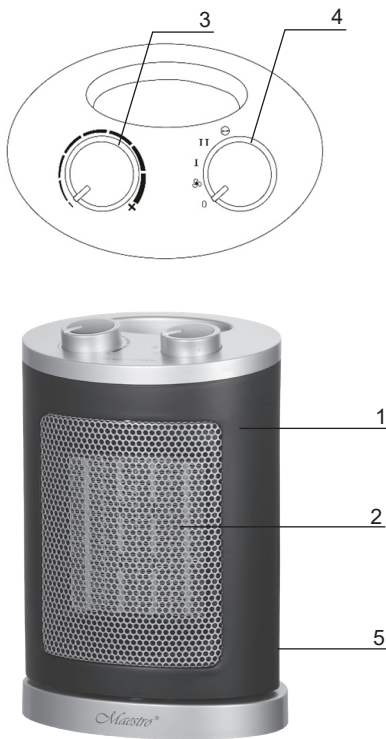
- EN **Owner's manual. Fan Heater**
DE **Bedienungsanleitung. Heizlüfter**
PL **Instrukcja obsługi. Termowentylator**
RO **Manualul proprietarului. Ventilator de încălzire**
RU **Руководство по эксплуатации. Тепловентилятор**
UA **Керівництво з експлуатації. Тепловентилятор**



Model/Модель: **MR 925**



Certificated in Ukraine
Виріб сертифіковано в Україні



Pictures/ Paveikslai/ Rysunki/ Figuri/ Рисунки/ Малюнки

Dear customer, we thank you for purchase of goods!



Functionality, design and conformity to the quality standards guarantee to you reliability and convenience in use of this device. Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use of subsequent owners. The appliance is designed only for heating air in home use or similar places. Under condition of observance of user regulations and a special purpose designation, a parts of appliance do not contain unhealthy substances.

Technical specifications

Model: MR 925

Electrical supply:

Alternating current- AC;

Rated voltage 220-240V;

Rated frequency 50Hz;

Power consumption: 1000 (low heat) /1500(full power) W

Protective class II

Protection class IPX0


Description of the appliance

Picture1 (page 2)

- 1- Housing
- 2- Air outlet grid
- 3- Operation Switch

Switch positions:

“O” - off

“” - Fan only, no heat

“I” - Low heat output, low power (1000 W)

“II” - High heat output, full power (1500 W)

“” - High heat + Swing

4- Thermostat control knob

5- Air intake grid

Safety instructions

When using your appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

SPECIAL INSTRUCTIONS

WARNING!

- Do not use the appliance in the vicinity of showers, bath tubs, wash basins, swimming pools, etc.
- Do not allow water and moisture on the electrical parts of the device.
- Never immerse the appliance, cable or plug in any liquid.
- Never touch the appliance with wet or damp hands.

Failure to observe these rules may result in electric shock!

- It is prohibited to use the device in rooms with flammable, highly explosive vapors in the air or near explosive and flammable

objects and liquids and powders e.g. FUEL, OIL, GAS, EXPLOSIVES, COAL OR SUGAR POWDERS etc.)

- Keep the fan heater clean. Do not allow any objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock, or fire or damage to the heater.

ATTENTION!

Do not cover, If covered, there is the risk of overheating!

- DO NOT leave the appliance without supervision when it is connected to the power supply.
- DO NOT let children or untrained persons use the appliance without supervision. Close supervision is necessary when the appliance is used near children or pets.
- DO NOT leave the appliance unnecessarily plugged in. Disconnect the plug from the mains when the appliance is not being used.
- Only connect the fan heater to a single-phase socket with a main voltage as specified on the rating plate.
- Do not use the heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically. The use of such devices is dangerous and can cause a fire risk.
- Always unplug the heater when not in use. Do not pull the cord to unplug the heater.
- Use of low-quality electric extension pieces or adapters of mains plug may cause damage of the electric device and fire.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with

the appliance.

- Do not leave the appliance exposed to the weather (rain, sun, etc.).
- If your appliance is brought from a cold place to a warm place, do not switch the appliance on for 2 hours, to avoid breakage due to condensation on the inside of the appliance.
- Do not operate the appliance if damaged, after an appliance malfunctions or it has been damaged in any manner, return to at authorized service engineer for repair.
- In the interest of safety, regular periodic close checks should be carried out on the supply cord to ensure no damage is evident. Should there be any signs that the cord is damaged it must be replaced with original one.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces.
- Never move or pick up the heater when it is turned on. Do not drop the appliance.

ATTENTION!

- The front grid of the device becomes very hot during operation. Be careful because you may burn yourself greatly by touching it.
- After it was turned off, allow the unit to cool down 5-10 minutes before storage.

In case of failure to observe the above mentioned rules there arises the danger of burning!

- It is forbidden to block air inlet and outlet grids during operation.

WARNING! Blocking of the air during operation may cause overheating, malfunction of the heater, and fire!

- From time to time clean the intake grille to prevent any blocking air intake.
- Overheating can be caused by obstruction to the air intakes on the back of the machine or the grill on the front. If this occurs please disconnect the machine and allow it to cool for 30 minutes. Remove any obstruction and turn the machine back on.

Despite the fact that the device is equipped with protection against overheating, it can be damaged, if air flow stops.

-THIS APPLIANCE IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY. Do not use it in industrial or commercial areas (e.g. construction sites, stores etc.), places with high dusty or humidity in the air.

DO NOT USE THE APPLIANCE FOR ANYTHING OTHER THAN INTENDED USE.

Purchase industrial devices for commercial use.

Actions in extreme situations

- If a device tumbled into water, immediately, unplug the device, not touching to the device or water.
- In case of appearance from appliance of smoke, sparkling, strong smell of a burn isolation, immediately stop use the device, unplug the device, appeal to the nearest service center.

Operation

Before the first use

Before you use it for the first time, remove the packing materials, unwind the power cord completely. Make sure that all parts of the device are not damaged.

First switching

Put the heater vertically on a firm dry horizontal surface. Always use the heater in an upright position.

- Provide adequate air space above and on all sides for air circulation. To ensure normal air circulation the heater shall be installed in place where a clean space is at least 1 meter in front

of outlet grid, and 50 cm in all directions from walls, furniture and similar objects.

Attention!

Any objects (paper, cloth, packaging materials etc.) preventing air intake shall not be located near by the heater. Do not put the heater on carpets with high fur.

- Do not position the heater in front or immediately below, a wall socket.
- Do not use the appliance in rooms less than 4m² areas.
- Before connection the plug to the mains make sure that the device switch is set into «O»- «OFF» position.

Attention!


When switched on for the first time a slight odor might be emitted for a few minutes. This is harmless and occurs with most heaters when any slight traces of dust or lubricants that may have collected in the factory are heated away.

The operation symbols meaning

Operation Switch

Switch positions:

“O” - fan and heating OFF

“” - Fan only, no heat

“I” - Low heat output, low power

“II” - High heat output, full power.

The appliance tilt or leave the ground, power will cut off automatically.

Thermostat

“min”(thin end of mark) the minimum room air temperature


“max” (thick end of mark) the maximum room air temperature

Operation

Plug the heater into a suitable power outlet [observing all the

instruction regarding positioning and switch on.

To use the fan only function:

- Turn the control knob to “”. The fan will blow out air at room temperature.
- If the fan does not operate, the ambient room temperature is cooler than the built-in thermostat “OFF” level. Turn the thermostat dial gradually clockwise and the fan will start blowing.
- As soon as the fan starts, the light in the front of the machine will illuminate.

To use the machine for heating:

- Turn the control knob to “I” for low heat and “II” for full heat. For maximum heat output use “II” with the thermostat turned fully clockwise.
- Set the level of heat by turning the thermostat dial gradually clockwise for the lowest heat and fully clockwise for maximum.
- The thermostat will turn the machine off when the selected room heating is achieved, and when the temperature drops it will turn on again automatically.

Regulating the thermostat

When the room has reached the required temperature turn the thermostat knob in an anti-clockwise direction up to the point where the appliance switches off and not beyond. The temperature fixed in this way will be automatically regulated and kept at a constant level by the thermostat.

- Switching off: turn the knob to setting ‘O’ disconnect from the mains. Allow unit to cool down 5-10 minutes before storage.

Cleaning and maintenance

ATTENTION!

- Never clean appliance connected to the mains.
- Before cleaning, disconnect the heater and let it cool down.

- Do not use abrasive and aggressive detergents.
- Never submerge the heater, power line cord and plug in water or other liquids. Do not allow water and moisture on the electrical parts of the device.

- The outside case can be cleaned using a slightly damp lint-free cloth [a small amount of detergent can be used if required].
- Always make sure the machine is completely dry before using.
- To remove any dust particles etc. from inside the front grill, or the rear air intakes, you can use a regular vacuum cleaner and a soft brush.
- There are no parts inside the machine that require your attention or servicing. Do not try to open the outer case. By doing so you could damage the motor and heating element and invalidate the warranty. Any other maintenance should be performed by qualified personnel in the service center.

Storage

- Before storage, disconnect the heater let it cool down.
- Wipe and dry the heater before storage.
- Do not reel up the power cord around the appliance before it is cooled completely.
- Store the heater in a cool, dry and clean place beyond the assess of children and people with limited physical and mental abilities.

Environmental protection

Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose your old appliances using appropriate collection systems.

Subject to technical modifications!

**Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den
Kauf der Technik!**



Design und Qualitätsstandards garantieren Ihnen die Zuverlässigkeit und einfache Bedienung dieses Produkts. Bitte lesen Sie dieses Handbuch und sie als Referenz während der gesamten Lebensdauer des Geräts zu speichern. Dieses Gerät ist für alltäglichen Gebrauch bestimmt. Vorbehaltlich der Regeln des Betriebs und der Zweck, Teilen des Produkts enthalten keine schädlichen Substanzen.

Technische Eigenschaften

Modell: MR 925

Stromversorgung:

Strom: variabel;

Nennfrequenz: 50 Hz;

Bemessungsspannung (Bereich): 220-240 V;

Nennleistung: 1000 (Geringe Beheizung) /

1500 (Höhe Beheizung) W;

Schutzklasse gegen elektrischen Schlag II;

Schutz des Gehäuses vor Feuchtigkeit ist herkömmlichen entspricht IPX0;

Produktvorrichtung

Abbildung 1/ Seite 2


1 – Gerätegehäuse

2 – Ausgangsgitter

3 – Modusschalter


Schalterpositionen:

«O»- Aus

«»- Lüfter

(I)- Geringe Beheizung (1000 W)

(II)- Höhe Beheizung, Volleistung (1500 W)

“”- Intensive Heizung + Einschalten der Drehfunktion (Drehung nach rechts/links)

4 – Temperaturregler

5- Luftansauggitter

Sicherheitsmaßnahmen

Sehr geehrter Nutzer, folgenden anerkannten sicherheitstechnischen Regeln und Vorschriften in diesem Handbuch aufgeführten nutzt dieses Instrument extrem sicher

ACHTUNG!

- Es ist verboten, das Gerät an Orten, wo Wasser oder Feuchtigkeit auf das Gerät gelangen können, in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen und Schwimmbädern zu verwenden.
- Tauchen Sie niemals das Gerät, das Netzkabel und Stecker in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Nehmen Sie nicht das Gerät mit nassen Händen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit an den elektrischen Teilen des Gerätes.
- Nehmen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen

Die Nichteinhaltung der Regeln einzuhalten, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Es ist verboten, das Gerät in Räumen mit explosionsfähiger Atmosphäre (Gase, Dämpfe, Aerosole, entzündbare Flüssigkeiten) oder in Räumen mit hohem Staubgehalt in der Luft (insbesondere Kohle, Zucker, Mehl) zu verwenden.

- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren oder explosiven Gegenständen und Flüssigkeiten.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab und blockieren Sie nicht die Lufteinlässe und -auslässe.

ACHTUNG!

Decken Sie das Gerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

- Lassen Sie das eingeschaltete elektrische Gerät niemals unbeaufsichtigt!
- Entfernen Sie den Stecker nach jedem Gebrauch sowie vor jeder Reinigung und Aufbewahrung aus der Steckdose.
- Überzeugen Sie sich vor der Anwendung davon, dass die Spannung im Stromnetz in Ihrem Haus der Betriebsspannung des Gerätes entspricht.
- Die Verwendung der ungeeigneten Verlängerungskabel oder Übergangsstücke des Netzsteckers kann Schäden am elektrischen Gerät verursachen und zu Brandgefahr führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, beschädigt ist oder ins Wasser gefallen ist. Versuchen Sie nicht das Gerät selbständig zu reparieren, wenden Sie sich bitte an ein nahegelegenes Servicecenter.
- Dieses Gerät ist nicht dafür geeignet, von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen, denen an Wissen und Erfahrung im Gebrauch von Haushaltsgeräten mangelt, benutzt zu werden, außer Sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen.
- Lassen Sie Kinder mit dem Gerät oder den Verpackungsteilen nicht spielen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel mit keinen heißen und scharfen Oberflächen in Berührung kommt, die es beschädigen

können.

- Werfen Sie das Gerät nicht, lassen Sie es nicht herunterfallen oder stürzen.
- Wenn Sie das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht haben, schalten Sie das Gerät nicht für 2 Stunden, um Schäden durch Kondenswasser an den Innenteilen des Gerätes zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht während eines Gewitters, Sturm. Während dieser Zeit kann die Netzspannung springen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Anlagen.

ACHTUNG!

Während des Betriebs des Geräts im Heizmodus wird das Frontgitter des Geräts sehr heiß. Bei Berührung besteht Verbrennungsgefahr!

- Es ist verboten, die Einlass- und Auslassöffnungen des Geräts zu verschließen.

ACHTUNG!

Blockierung der Luftzirkulation verursacht eine Überhitzung des Geräts und kann auch zu einem Brand führen.

- Reinigen Sie das Lufteinlassgitter regelmäßig von Staub, Haaren usw., um eine Verstopfung des Lufteinlasses zu vermeiden.

Wenn der Luftstrom während des Betriebs des Heizlüfters blockiert ist (z. B. durch Haare oder Flaum, Gegenstände in der Nähe der Öffnungen für Lufteinlass und Luftauslass), schaltet das Gerät automatisch ab. In diesem Fall ist es erforderlich: das Gerät vom Stromnetz zu trennen, es 30 Minuten lang abkühlen zu lassen und Gegenstände, die der Luftzirkulation durch die Gitter des Geräts behindern, zu entfernen. Das Gerät nach dem Abkühlen einschalten. Obwohl das Gerät mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet ist, kann es versagen, wenn die freie Luftzirkulation beendet wird.

Aktion in Notsituationen

- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, ohne das Gerät oder das Wasser zu berühren.
- Falls Sie Rauch, Feuern, einen starken Geruch von verbrannten Isolierung bemerken, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und wenden Sie sich bitte an ein nahegelegenes Servicecenter

Verwendung

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial, stellen Sie sicher, dass alle Teile des Gerätes nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät senkrecht auf eine feste, ebene Fläche. Am Aufstellungsort des Geräts sollte ein Freiraum von mindestens 1 Meter vor dem Luftaustrittsgitter und 0,5 Meter von übrigen Teilen des Geräts vorhanden sein. Verwenden Sie den Heizlüfter nicht zur Beheizung von Räumen mit der Fläche von weniger als 4 m². Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und Gardinen auf. Stellen Sie den Heizlüfter nicht direkt unter der Steckdose auf.
- Stellen Sie den Heizlüfter nicht auf einem hochflorigen Teppich auf.

ACHTUNG!

Papierblätter oder Gewebe können in das Ansauggitter gelangen und die Luftzirkulation blockieren. Platzieren Sie sie nicht in der Nähe oder unter dem Gerät auf.

- Schalten Sie den Netzstecker des Geräts in der Steckdose ein.

ACHTUNG!


Das erste Mal, wenn Sie das Gerät drehen kurz etwas eigenartigen Geruch oder Rauch auftreten können. Dies ist normal und wird durch das Vorhandensein von Pflanzenkonservierungsmaterialien auf den Motorantrieb verursacht wird.

Nach einigen Minuten des Betriebs der Vorrichtung sollte sie verschwinden.

Gerätesteuerung

Bedeutung der Symbole des Modusumschalters (3/Fig.1):

„O“ - Lüfter ist ausgeschaltet, Heizung ist ausgeschaltet;

„“ - Lüftermodus, keine Lüfterheizung;

„I“ - geringe Lüfterheizung, niedrige Leistung des Heizgeräts

„II“ - hohe Lüfterheizung, volle Leistung des Heizgeräts

Bedeutung der Symbole des Temperaturreglers (4/Fig. 1):


„-“ - minimale Temperatur der Lüfterheizung;

„+“ - maximale Temperatur der Lüfterheizung;

- Drehen des Knopfs im Uhrzeigersinn von «-» auf «+» erhöht die Temperatur der Luftheizung im Raum, und Drehen des Knopfs gegen den Uhrzeigersinn von «+» auf «-» senkt die Temperatur der Luftheizung im Raum.

Das Gerät ist mit einem Kippschutz ausgestattet. Wenn das Gehäuse gekippt und von der horizontalen Oberfläche verschoben wird, wird die Stromversorgung des Heizlüfters automatisch abgeschaltet.

Einschaltung im „Lüftermodus“

- Um das Gerät im «Lüftermodus» ohne Lüfterheizung; einzuschalten, drehen Sie den Modusschalter (3/Fig. 1) in die Stellung «».

- Wenn der Lüfter sich nicht einschaltet, liegt die Raumtemperatur möglicherweise unter dem Sollwert des Temperaturreglers. Drehen Sie in diesem Fall den Griff des Temperaturreglers (4/Fig. 1) im Uhrzeigersinn, bevor Sie den Lüfter einschalten.

- Um den Lüfter auszuschalten, stellen Sie den Modusschalter auf die Position „O“.

Einschaltung im «Luftheizung»- Modus

- Um das Gerät im Modus „Luftheizung“ einzuschalten, stellen

Sie den Modusschalter (3/ Fig. 1) je nach erforderlicher Heizleistung auf „I“ (geringe Leistung des Heizgeräts) oder „II“ (volle Leistung des Heizgeräts);

- Stellen Sie den Knopf des Temperaturreglers (4 / Fig. 1) auf die Markierung „+“;
- Der Heizlüfter beginnt zu arbeiten.
- Wenn die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Knopf des Temperaturreglers gegen den Uhrzeigersinn, bis sich das Gerät ausschaltet. In Zukunft wird der Heizlüfter ein- und ausgeschaltet und die vom Temperatur eingestellte Temperatur automatisch beibehalten.
- Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Modusschalter auf die Position „O“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät nach dem Ausschalten 5-10 Minuten abkühlen.

Reinigung

ACHTUNG!

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit dem Netzwerk verbunden.
- Vor der Reinigung lassen Sie den Netzstecker ziehen und abkühlen.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder scharfen Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie niemals das Gerät aus seiner Netzkabel und Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Wischen Sie die Oberfläche mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Lassen Sie das Gerät vollständig trocknen.

Jede andere Wartung durch qualifiziertes Personal im Service-Center durchgeführt werden.

Reinigen Sie das Absauggitter des Geräts regelmäßig mit einem Staubsauger und einer kleinen weichen Bürste von Staub.

Lagerung

- Vor der Lagerung, ziehen Sie das Gerät aus.
- Reinigen Sie das Gerät und trocken es vor der Lagerung.
- Wickeln Sie nicht das Netzkabel um das Gerät.
- Lagern Sie das Gerät in einem kühlen, trockenen Ort, geschützten Ort fern von Kindern und Menschen mit Behinderungen.

Entsorgung

Dieses Produkt und seine Derivate dürfen nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. Man muss ihre Verwertung und Lagerung verantwortungsbewusst nehmen, um der Wiederverwertung der materiellen Ressourcen beizutragen. Wenn Sie sich entschieden haben, dieses Gerät zu entsorgen, bitte benutzen Sie spezielle Recycling- und Lagerungssysteme. Die technischen Daten, die Komplettierung und das Aussehen des Erzeugnisses können vom Hersteller ohne Verschlechterung der wesentlichen Gebrauchseigenschaften des Erzeugnisses geringfügig geändert werden.



Funkcjonalność, wzornictwo i normy, jakości gwarantują Państwu niezawodność i łatwość obsługi urządzenia.

Proszę przeczytać instrukcję i zachować ją, jako punkt odniesienia w całym okresie trwania urządzenia.

Urządzenie przeznaczone do użytku domowego.

Charakterystyka techniczna

Model: MR 925

Zasilanie:

Zasilanie - AC;

Częstotliwość nominalna 50Hz;

Napięcie znamionowe (zakres) 220-240V;

Moc nominalna 1000 (niski poziom ciepła) /

1500 (wysoki poziom ciepła) W;

Klasa ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym II;

Wykonanie korpus w normie ochrony,

przed wilgocią odpowiada IPX0;

Konstrukcja urządzenia

Rysunek1 (strona 2)

- 1 – Obudowa
- 2 – Kratka wylotowa
- 3 – Przełącznik trybu


Przełącz pozycje:

«O»-wyłączony

«» -Fan / nadmuchi powietrza

(I) – ciepłe powietrze (1000 W)

(II) – gorące powietrze, pełna moc (1500 W)

«» - Ogrzewanie wysokie + włączanie funkcji obracania
(obróć w lewo / w prawo)

4 – Termostat

5 – Kratka wlotu powietrza

Środki bezpieczeństwa

Przestrzeganie i zgodność z ogólnie przyjętymi zasadami bezpieczeństwa i przepisami określonymi w niniejszej instrukcji zapewnia wyjątkowo bezpieczne użytkowanie urządzenia

OSTRZEŻENIE!

- Nie należy używać urządzeń elektrycznych w dowolnych miejscach, w których jest wilgoć lub jest możliwość wylania wody na urządzenia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia, przewodu zasilającego i wtyczki w wodzie lub innych cieczach.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi rękami.
- **Nieprzestrzeganie zasad może spowodować niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

- Nie należy używać urządzenia blisko materiałów wybuchowych, środowisk łatwopalnych (gazy, opary, aerozole, ciecze łatwopalne), w obszarach o wysokiej zawartości pyłu w powietrzu (zwłaszcza

węgla, cukru, mąki).

- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych lub wybuchowych przedmiotów i cieczy.
- Nie zakrywaj urządzenia podczas pracy, nie należy blokować otworów wejścia i wyjścia powietrza.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru!
- Nie używać urządzenia z programowalnym zegarem i podobnych urządzenia, które pozwalają automatycznie wyłączyć urządzenie.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy upewnić się, czy napięcie zasilania podane na urządzeniu odpowiada napięciu zasilania w Twoim domu.
- Zawsze wyłączaj urządzenie, nawet, jeśli nie korzystasz z urządzenia krótko.
- Nie należy odłączać urządzenia, wyciągając wtyczkę za kabla.
- Wykorzystanie przedłużaczy elektrycznych do zasilania lub adapterów może spowodować uszkodzenie urządzenia i pożar.
- , Jeśli urządzenie przenosisz z zimnego do ciepłego miejsca, nie włączaj urządzenia w ciągu 2 godzin, aby uniknąć uszkodzeń w wyniku kondensacji wewnątrz urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci i osoby niepełnosprawne. W przypadku korzystania z urządzenia w miejscach, gdzie są dzieci, osoby niepełnosprawne fizycznie i umysłowo lub zwierzęta wymaga stałego, bezpośredniego nadzoru dorosłych.
- Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się z opakowania.
- Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, jeżeli urządzenie jest uszkodzone lub wpadło do wody. Naprawy urządzenia, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.
- Przewód elektryczny nie powinien dotykać gorących powierzchni.
- Nie wyrzucać urządzenia Nie przenosić urządzenia podczas jego

pracy.

UWAGA:

Podczas pracy urządzenia w trybie «ogrzewania» przedni osłona jest bardzo gorąca.

Po dotknięciu osłony możliwość oparzenia!

- Nie zakrywać wlotu i wylotu urządzenia.

UWAGA:

blokowanie przepływu powietrza powoduje przegrzania urządzenia i może spowodować pożar.

- Okresowo czyścić kratki wlotowe z kurzu, włosów, itp., aby zapobiec blokadzie przepływu powietrza.

Jeśli podczas pracy urządzenie przepływ powietrza jest zablokowany (np. włosy lub inne przedmioty blokują otwór wlotu - wylot powietrza), urządzenie wyłączy się automatycznie. W tym przypadku: odłączyć zasilanie, pozostawić do ostygnięcia na 30 minut, wyjąć przedmioty utrudniające swobodny przepływ powietrza przez osłony. Po ochłodzeniu, włączyć urządzenie. Pomimo tego, że urządzenie jest chronione przed przegrzaniem, zachowaj zawsze, swobodny przepływ powietrza.

Działania w sytuacjach ekstremalnych:

- Jeśli urządzenie wpadło do wody, należy natychmiast odłączyć go bez dotykania samego urządzenia lub wody.
- W przypadku pojawienia się dymu, iskier, urządzenia silny zapach spaleniowy izolacji, należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia, należy odłączyć przewód zasilający, należy skontaktować się z najbliższym centrum serwisowym.

Korzystanie z urządzenia

Przygotowanie do użytkowania:

- Usunąć elementy opakowania, w pełni rozprostować kabel

zasilający. Sprawdź, czy wszystkie elementy urządzenia nie są uszkodzone.

- Umieścić urządzenie pionowo na płaskiej stabilnej powierzchni. Miejsce instalacji urządzenia powinno mieć wolną przestrzeń nie mniej niż 1 metr z przodu wylotu powietrza, i 0,5 m od reszty kadłuba.

Nie używaj grzejnika do ogrzewania powierzchni mniejszych niż 4m².

Nie instalować urządzenia w pobliżu zasłony i rolety. Nie należy instalować urządzenia bezpośrednio pod wylotem kratki wentylacyjnych.

- Nie ustawiać termowentylatora na dywanie z wysokim włosiem.

OSTRZEŻENIE! Arkuszy papieru lub tkaniny można dostać się do kratki wlotu powietrza i zablokować przepływ powietrza. Nie należy umieszczać ich w pobliżu lub pod termowentylatorem.


- Włącz wtyczkę urządzenia z gniazdka.

OSTRZEŻENIE! Podczas pierwszego włączenia urządzenia może pojawić się specyficzny zapach, niewielką ilość dymu spowodowanego kurzem lub przemysłowymi środkami smarującymi i materiałami do ochrony powierzchni grzewczej. Jest to zjawisko normalne, po kilku minutach pracy urządzenia powinny zaniknąć.

Sterowanie urządzeniem

Znaczenie symboli przełącznika trybu (3 / Rys.1):

«O» - wentylator jest wyłączony, grzałka jest wyłączona;

«» Wentylatora w trybie, bez ogrzewania powietrza;

«I» - mały nadmuch ciepłego powietrza


«II»-gorące powietrze

Charakter wartości termostat (4 / Rys.1):

«-» - Minimalna temperatura powietrza grzewczego;
«+» - maksymalna temperatura ogrzewania powietrza;
-Obrót w prawo pokrętki z «-» do «+» zwiększa ustawienie temperatury powietrza, przekręcając pokrętkę w lewo od «+» do «-» - obniża wartość temperatury ogrzewanego powietrza w pomieszczeniu.

Urządzenie jest wyposażone w system ochrony przed przewróceniem. Podczas nachylenia, przemieszczenia obudowy od powierzchni poziomej, zasilanie farelki wyłącza się automatycznie.

Włączenie w trybie wentylatora

-Aby włączyć urządzenie w trybie wentylatora bez podgrzewania powietrza przełączyć w pozycję znaczka wentylatora (3 / Rys1) do «  »

Jeśli wentylator nie włącza się, może temperatura w pomieszczeniu jest poniżej regulatora temperatury zadanej. W tym przypadku, należy przekręcić pokrętkę termostatu (4 / Rys.1) w prawo, aby włączyć wentylator.

- Aby wyłączyć wentylator wybrać «O».

Włączenie «ogrzewania powietrza»

- Aby włączyć urządzenie w trybie «ogrzanego powietrza» przełączyć pokrętkę (3 / Rys. 1) w pozycję «I» (Niska moc grzałki) lub «II» (Pełna moc grzałki), i w zależności od wymaganej mocy grzejnej;

- Ustaw pokrętkę termostatu (4 / Rys.1) na znaku «MAX»;

- Nagrzewnica będzie pracować;

- Po osiągnięciu żądanej temperatury w pomieszczeniu, należy przekręcić pokrętkę termostatu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wyłączyć miernik. Później włączony wentylator, utrzymując stałą temperaturę termostatu automatycznie;

-Aby wyłączyć urządzenie należy ustawić pokrętkę trybu pracy w

pozycji «O», należy odłączyć urządzenie. Po wyłączeniu urządzenia pozostawić do ostygnięcia na 5-10 minut.

Czyszczenie i konserwacja

- Dzięki regularnej pielęgnacji i właściwego przechowywania tego urządzenia będzie służyć przez wiele lat.

OSTRZEŻENIE!

- Nie czyścić urządzenia łączącego się z siecią.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie i ostudzić.
- Nie używać środków ściernych.
- Nie dopuszczać wody lub innych płynów do dostania się do urządzenia, nie zanurzać w wodzie jakiegokolwiek części urządzenia, przewód zasilający z wtyczką.

Aby oczyścić, przetrzeć powierzchnię miękką, lekko zwilżoną, niestrzępiącą się szmatką, w razie potrzeby, można użyć trochę delikatnego detergentu. Po tym należy wytrzeć urządzenie suchą ściereczką i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

Regularnie czyścić kratkę wlotową z kurzu za pomocą odkurzacza i małym, miękkim pędzelkiem.

- Części wewnątrz urządzenia nie wymagają konserwacji przez właściciela, Naprawy i inne czynności serwisowe powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel w centrum serwisowym. Brak części wewnątrz urządzenia wymagają konserwacji przez właściciela.

Przechowywanie

- Przed przechowywaniem, wyjmij wtyczkę z gniazdka i ostudzić.
- Jeśli było czyszczone upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche.

- Nie owijać przewodu zasilającego wokół włączonego lub nieschłodzonego urządzenia.
- Przechowywać w chłodnym, suchym, osłoniętym miejscu w plastikowej torbie lub w oryginalnym opakowaniu, z dala od dzieci i osób niepełnosprawnych fizycznie i umysłowo.

Wykorzystanie

Produkt ten i jego pochodne nie powinny być mieszane z różnymi odpadami. Wynika to z odpowiedzialnego podejście do ich przetwarzania i przechowywania w celu wspierania ponownego wykorzystania materiałów. Jeśli zdecydujesz się wyrzucać urządzenia, skorzystaj z punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego.

Charakterystyka klasy i wygląd produktu może się nieznacznie różnić od opisu producenta, bez naruszania podstawowych cech produktów konsumenckich.



Funcționalitatea, design-ul și conformitatea cu standardele de calitate garantează siguranța și ușurința în utilizarea acestui dispozitiv. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l ca un ghid de referință pe întreaga durată de funcționare a aparatului. Acest aparat este destinat pentru uz casnic. Sub rezerva normelor de funcționare și destinația țintă a produselor nu conțin substanțe dăunătoare

Caracteristici tehnice

Model: MR 925

Curent electric alternativ;

Frecvența nominală: 50 Hz;

Tensiunea electrică (interval): 220V – 240V;

Puterea de consum (nominală): 1000 (Încălzire redusă),

1500 (Încălzire înaltă)W

Clasa de protecție împotriva electrocutării II;

Protecția carcasei cu privire la pătrunderea umidității este normală, corespunde cu IPX0;

Structura produsului

Figura 1 (pagină2)


1 – Carcasa aparatului

2 – Grila de ieșire

3 – Comutator moduri.


Pozițiile comutatorului:

«O»- Oprit

«»- Ventilator

(I)- Încălzire redusă (1000 W)

(II)- Încălzire înaltă, putere totală (1500 W)

“”- Încălzire ridicată + activarea funcției de rotire (Rotire stânga / dreapta)

4 – Termoregulator

5- Grila de admisie a aerului

Măsuri de securitate

Stimate utilizator, respectarea normelor de siguranță acceptate și regulilor, stabilite în acest manual, face utilizarea acestui aparat excepțional de sigură.

ATENȚIE!

- Este interzisă utilizarea aparatului electric în orice loc unde este posibilă pătrunderea apei sau a umidității în aparat, în imediata apropiere a băilor, dușurilor și piscinelor.
- Niciodată nu scufundați subansamblul motorului, cablul de alimentare și ștecherul acestuia în apă sau alte lichide.
- Nu apucați dispozitivul având mâinele ude.

În caz de nerespectare a regulilor de mai sus menționate, există pericolul de electrocutare!

- Este interzisă utilizarea aparatului în încăperi cu un mediu exploziv (gaze, vapori, aerosoli de lichide inflamabile), în încăperi cu conținut sporit de praf în aer (în special cărbune, zahăr, făină).
- Nu folosiți niciodată aparatul în apropierea obiectelor inflamabile sau explozive și a lichidelor.

- Nu acoperiți aparatul în timpul funcționării, nu acoperiți orificiile de intrare-ieșire a aerului.

ATENȚIE!

Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul.

- Niciodată nu lăsați dispozitivul în funcțiune fără supraveghere
- Se interzice de a deconecta dispozitivul de la rețeaua de alimentare prin retragerea ștecherului din priză trăgând de cablu.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea de alimentare indicată pe dispozitiv corespunde tensiunii de la rețeaua electrică din casa Dvs.
- Asigurați-vă că priza de la care doriți să alimentați dispozitivul corespunde puterii de consum indicată pe acesta.
- Utilizarea prelungitoarelor sau adaptoarelor pentru ștecher pot provoca daune dispozitivului și pot duce la incendiu.
- Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă este deteriorat cablul de alimentare sau ștecherul, în cazul în care dispozitivul nu funcționează în mod corespunzător, în cazul în care dispozitivul este deteriorat sau a căzut în apă. Nu reparați dispozitivul desinestătător, apelați la cel mai apropiat service centru autorizat.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii și persoane cu deficiențe fizice sau mintale speciale, precum și de persoane care nu au cunoștințe și experiență în utilizarea a dispozitivelor de uz casnic, dacă acestea nu se află sub controlul, sau nu sunt instruiți de către persoana responsabilă pentru siguranța lor.
- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul și materialele de ambalare ale acestuia.
- Evitați atingerea cablului de alimentare cu suprafețe supraîncălzite sau ascuțite.
- Nu permiteți întinderea prea intensă, atârănarea de pe marginea mesei, rupturi și răsuciri ale cablului de alimentare.
- Nu aruncați dispozitivul.
- Nu vă folosiți de dispozitiv în afara încăperilor.

ATENȚIE!

În timpul funcționării aparatului în modul «Încălzire», grila frontală a aparatului se încălzește foarte tare. În caz de contact, există un pericol de arsură!

- Nu închideți orificiile de intrare și de ieșire ale aparatului.

ATENȚIE!

Blocarea circulației aerului provoacă supraîncălzirea aparatului și poate duce la incendiu.

- Curățați periodic grila de admisie a aerului de praf, de păr etc. pentru a preveni blocarea admisiei aerului.

Dacă fluxul de aer este blocat în timpul funcționării ventilatorului termic (de ex: de păr sau puf, obiecte situate în apropierea orificiilor de intrare-ieșire a aerului), aparatul se va opri automat.

În acest caz, este necesar: deconectați aparatul de la rețea, lăsați-l să se răcească timp de 30 minute, îndepărtați obiectele care interferează cu mișcarea liberă a aerului prin grilele aparatului. După răcire, porniți aparatul. Cu toate că aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire, acesta poate ieși din funcțiune dacă se oprește circulația liberă a aerului.

Acțiuni în caz de situații extreme

- Dacă dispozitivul a căzut în apă, imediat, scoateți ștecherul din priză, fără să vă atingeți de dispozitiv sau de apa în care a cazut.

- În cazul în care din dispozitiv iese fum, scânteii sau un miros puternic de masă plastică arsă, întrerupeți imediat utilizarea dispozitivului, scoateți ștecherul din priză, contactați cel mai apropiat service centru autorizat.

Utilizare

Înainte de prima utilizare

- Înainte de prima utilizare îndepărtați materialele de ambalare, asigurați-vă că toate piesele nu au defecte mecanice.

- Desfășurați cablul de alimentare complet.

- Montați aparatul vertical pe o suprafață solidă și plană. În locul de instalare al aparatului trebuie să fie un spațiu liber de cel puțin 1 metru înaintea grătarului de evacuare a aerului și 0,5 metri de restul carcasei.

Nu utilizați ventilatorul termic pentru a încălzi încăperile cu o suprafață mai mică de 4m².

Nu instalați aparatul în apropierea perdelelor. Nu instalați ventilatorul termic direct sub priza electrică.

- Nu instalați ventilatorul termic pe un covor cu scamă înaltă.

ATENȚIE!

Foile de hârtie sau țesături pot pătrunde în grila de admisie și pot bloca circulația aerului. Nu le plasați lângă sau sub ventilatorul termic.

- Porniți ștecherul de rețea al aparatului în priza electrică.

ATENȚIE!

Când utilizați aparatul pentru prima dată poate apărea fum sau un miros specific de la materialele de conservare ce au nimerit pe plăcile încălzite. Acesta este un fenomen **normal, care va dispărea după câteva minute de funcționare.**

Controlul aparatului

Semnificația simbolurilor comutatorului de moduri (3 / figura 1):

«O» - ventilatorul este oprit, încălzitorul este oprit;

«» - modul ventilator, încălzirea aerului este dezactivată;

«I» - încălzire slabă a aerului, putere redusă a încălzitorului

«II» - încălzire puternică a aerului, putere maximă a încălzitorului

Semnificația simbolurilor termoregulatorului (4 / figura 1):


«-» - temperatura minimă de încălzire a aerului;

«+» - temperatura maximă de încălzire a aerului;

- rotirea regulatorului în sensul acelor de ceasornic, de la «-» până la «+» crește temperatura de încălzire a aerului în încăpere, rotirea regulatorului în sens invers acelor de ceasornic de la «+» până la

«-» reduce temperatura de încălzire a aerului în încăpere. Aparatul este echipat cu un sistem de protecție împotriva răsturnării. În caz de înclinarea, deplasare a carcasei față de suprafața orizontală, alimentarea cu energie a ventilatorului termic se va opri automat.

Activarea modului "ventilator"

- Pentru a activa aparatul în modul «ventilator» fără încălzire a aerului, rotiți comutatorul de moduri (3 / figura 1) în poziția «  ».
- Dacă ventilatorul nu s-a pornit, este posibil ca temperatura încăperii să fie mai mică decât cea a termostaturului. În acest caz, rotiți butonul de reglare a temperaturii (4 / figura 1) în sensul acelor de ceasornic până când ventilatorul se v-a porni.
- Pentru a dezactiva ventilatorul, mutați comutatorul de moduri în poziția «O».

Activarea modului «Încălzire aer»

- Pentru a activa aparatul în modul «încălzirea aerului», rotiți comutatorul de moduri (3 / figura 1) în poziția «I» (putere redusă a încălzitorului) sau «II» (puterea totală a încălzitorului), în funcție de puterea de încălzire necesară;
- Setati mânerul termostaturului (4 / figura 1) în poziția «+»;
- Ventilatorul termic va începe să funcționeze;
- Când v-a fi atinsă temperatura dorită a încăperii, rotiți butonul termostaturului în sens invers acelor de ceasornic până când aparatul se v-a opri. În continuare, activarea / dezactivarea ventilatorului termic, menținerea temperaturii setate a termostaturului va avea loc automat;
- Pentru a opri aparatul, mutați comutatorul de moduri în poziția «O», deconectați aparatul de la rețeaua electrică. După oprire, lăsați aparatul să se răcească timp de 5-10 minute.

Curățare și întreținere

ATENȚIE!

- Niciodată nu curățați dispozitivul care este conectat la rețeaua electrică.
- Înainte de curățare deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică și lăsați ca acesta să se răcească.

- Niciodată nu scufundați dispozitivul și cablul electric al acestuia în apă sau alte lichide.
- Nu utilizați soluții de curățat cu proprietăți agresive sau materiale abrazive.

Pentru a curăți uscătorul ștergeți suprafața aparatului cu o cârpă moale și umedă. Lăsați aparatul să se usuce complet.

Curățiți regular grilajul de admisie a aerului de păr și praf cu o perie moale.

Alte servicii trebuie să fie efectuate numai de personal calificat în centru de service.

Curățați în mod regulat de praf grila de aspirație a aparatului cu un aspirator și o perie mică și moale.

Păstrarea

- Înainte de a pune dispozitivul la păstrare, deconectați-l de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească. Apoi curățați dispozitivul și lăsați ca acesta să se usuce.

- Nu strângeți cablul de alimentare prin împrejmuirea carcasei dispozitivului cu acesta în timp ce cablul este inclus în rețeaua electrică sau dispozitivul nu s-a răcit.

- Păstrați dispozitivul într-un loc uscat, răcoros, ferit de praf, copii și persoane cu dizabilități fizice și mintale.

Reciclarea

Acest produs și derivații acestuia, nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri. Insistăm să aveți un punct de vedere responsabil față de prelucrare și depozitare, pentru a păstra resursele materiale prin folosirea repetată a acestora. Dacă vă decideți să aruncați aparatul la gunoi, vă rugăm să folosiți sistemele publice special prevăzute pentru reciclarea deșeurilor, din localitatea Dvs.

Caracteristicile, componentele și aspectul exterior al produsului pot fi ușor modificate de către producător, fără a compromite principalele calități ale produsului.

Благодарим Вас за покупку техники!



Функциональность, дизайн и соответствие стандартам качества гарантируют Вам надежность и удобство в использовании данного прибора.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного пособия в течение всего срока эксплуатации прибора.

Данный прибор предназначен для бытового использования.

Технические характеристики

Модель: MR 925

Электропитание:

Род тока- переменный;

Номинальная частота 50Гц;

Номинальное напряжение (диапазон) 220-240В;

Номинальная мощность 1000 (низкий нагрев)/
1500 (полная мощность) Вт;

Класс защиты от поражения электротоком II;

Исполнение защиты корпуса от проникновения влаги
обычное, соответствует IPX0

Устройство прибора

Рисунок 1 (страница 2)

- 1 – Корпус прибора
- 2 – Выходная решетка
- 3 – Переключатель режимов.


Позиции переключателя:

«О»-Выключено

«»-Вентилятор

(I)- Нагрев низкий (1000 Вт)

(II)-Нагрев высокий, полная мощность (1500 Вт)

“”- Нагрев высокий + включение поворотной функции (вращение влево/вправо)

4 – Терморегулятор

5– Воздухозаборная решетка

Меры безопасности

Уважаемый пользователь соблюдение общепринятых правил безопасности, и правил изложенных в данном руководстве делает использование данного прибора исключительно безопасным.

ВНИМАНИЕ!

- Запрещается использовать электроприбор в любых местах, где возможно попадание воды или влаги на прибор, в непосредственной близости от ванн, душевых, и бассейнов.
- Никогда не погружайте электроприбор, его сетевой шнур и вилку в воду или другие жидкости.
- Не трогайте прибор мокрыми руками.
- При несоблюдении правил возникает опасность поражения электротоком!**

- Запрещается использовать прибор в помещениях с взрывопожароопасной средой (газы, пары, аэрозоли огнеопасных жидкостей), в помещениях с повышенным содержанием в воздухе пыли (особенно угольной, сахарной, мучной).
- Никогда не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся или взрывопожароопасных предметов и жидкостей.
- Не накрывайте прибор во время работы, не закрывайте отверстия для входа-выхода воздуха.

ВНИМАНИЕ!

Чтобы избежать перегрева, не накрывайте тепловентилятор.

- Никогда не оставляйте включенный электроприбор без присмотра!
- Не используйте прибор с программируемыми таймерами и подобными устройствами, которые включают, отключают прибор автоматически.
- Перед использованием прибора убедитесь, что напряжение питания указанное на приборе соответствует напряжению электросети в Вашем доме.
- Всегда вынимайте вилку из розетки даже если вы не используете прибор кратковременно.
- Запрещается отключать прибор от сети выдергиванием сетевой вилки из розетки за кабель.
- Использование электрических удлинителей или переходников сетевой вилки может стать причиной повреждения электроприбора и возникновения пожара.
- Если ваш прибор внесен с холода в теплое помещение, не включайте прибор в течение 2-х часов, во избежание поломки из-за образования конденсата на внутренних частях прибора.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями. При использовании

прибора в помещениях где находятся дети, люди с ограниченными физическими и умственными возможностями или животные, необходим постоянный, непосредственный контроль взрослых.

- Не позволяйте детям играть с прибором и упаковочными материалами.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Никогда не используйте прибор, если поврежден сетевой шнур или вилка, если прибор не работает должным образом, если прибор поврежден или попал в воду. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Не допускайте касания шнура к нагретым поверхностям.
- Не бросайте прибор. Не перемещайте прибор во время его работы.

ВНИМАНИЕ!

Во время работы прибора в режиме «нагрев» передняя решетка прибора сильно нагревается. При прикосновении возникает **опасность ожога!**

-Запрещается закрывать входные и выходные отверстия прибора.

ВНИМАНИЕ!

Блокирование циркуляции воздуха вызывает перегрев прибора и может привести к возгоранию.

-Периодически проводите чистку воздухозаборной решетки от пыли волос и т.д., чтобы предотвратить любые блокировки поступления воздуха.

Если во время работы тепловентилятора воздушный поток заблокирован (например: волосом или пухом, предметами расположенными вблизи отверстий входа – выхода воздуха),

прибор отключится автоматически. В этом случае необходимо: отключить прибор от сети, дать ему остыть в течение 30 минут, удалить предметы мешающие свободному движению воздуха через решетки прибора. После остывания включить прибор. Не смотря на то, что прибор оснащен защитой от перегрева, он может выйти из строя, если прекратится свободная циркуляция воздуха.

Действия в экстремальных ситуациях:

- Если прибор упал в воду, немедленно, выньте вилку из розетки, не прикасаясь к самому прибору или воде.
- В случае появления из электроприбора дыма, искрения, сильного запаха горелой изоляции, немедленно прекратите использование прибора, выньте вилку из розетки, обратитесь в ближайший сервисный центр.

Использование прибора

Подготовка к использованию:

-Удалите упаковочные материалы, полностью размотайте шнур питания. Убедитесь что все части прибора не имеют повреждений.

- Установите прибор вертикально на твердой ровной поверхности. В месте установки прибора должно быть свободное пространство не менее 1 метра перед решеткой для выхода воздуха, и 0,5 метра от остальных частей корпуса.

Не используйте тепловентилятор для обогрева помещений площадью менее 4м².

Не устанавливайте прибор вблизи занавесок и штор. Не устанавливайте тепловентилятор непосредственно под розеткой.

- Не устанавливайте тепловентилятор на ковре с высоким ворсом.

ВНИМАНИЕ!

Листы бумаги или ткань могут попасть в заборную решетку и заблокировать циркуляцию воздуха. Не ложите их вблизи или под тепловентильатор.

- Включите сетевую вилку прибора в розетку электросети.

ВНИМАНИЕ!

Во время первого включения прибора может появиться специфический запах или незначительное количество дыма, вызванные попаданием пыли или заводских смазочных и консервационных материалов на нагревательные поверхности. Это нормальное явление, через несколько минут эксплуатации прибора они должны исчезнуть.

Управление прибором

Значение символов переключателя режимов (3/рис 1):

«О» - вентилятор выключен, нагреватель выключен;

«» -режим вентилятор, нагрева воздуха нет;

«I»- слабый нагрев воздуха, низкая мощность нагревателя

«II»-сильный нагрев воздуха, полная мощность нагревателя

Значения символов терморегулятора (4/рис 1):


«-»- минимальная температура нагрева воздуха;

«+»- максимальная температура нагрева воздуха;

- вращение регулятора по часовой стрелке от «-» к «+» повышает температуру нагрева воздуха в помещении, вращение регулятора против часовой стрелки от «+» к «-» понижает температуру нагрева воздуха в помещении.

Прибор оснащен системой защиты от опрокидывания. При наклоне, смещении корпуса от горизонтальной поверхности питание тепловентильатора отключится автоматически.

Включение в режиме «вентилятор»

- Для включения прибора в режиме «вентилятор» без подогрева воздуха переведите переключатель режимов (3/Рис 1) в положение «».
- Если вентилятор не включился, возможно температура в помещении ниже уставки терморегулятора. В этом случае поверните ручку терморегулятора (4/рис 1) по часовой стрелке, до включения вентилятора.
- Для отключения вентилятора переведите переключатель режимов в положение «О».

Включение в режиме «нагрев воздуха»

- Для включения прибора в режиме «нагрев воздуха» переведите переключатель режимов (3/рис 1) в положение «I» (низкая мощность нагревателя) или «II»(полная мощность нагревателя), в зависимости от требуемой мощности нагрева;
- Установите ручку терморегулятора (4/рис 1) на отметку «+»;
- Тепловентилятор начнет работать;
- Когда желаемая температура в помещении будет достигнута, поверните ручку терморегулятора против часовой стрелки до отключения прибора. В дальнейшем включение /отключение тепловентилятора, поддержание установленной терморегулятором температуры будет происходить автоматически;
- Для выключения прибора переведите переключатель режимов в положение «О», отключите прибор от электросети. После отключения дайте остыть прибору 5-10 минут.

Чистка и уход

- При регулярном уходе и правильном хранении этот прибор будет служить Вам долгие годы.

ВНИМАНИЕ!

- Никогда не чистите прибор подключенный к сети.
- Перед очисткой отключите прибор и дайте ему остыть.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Не позволяйте воде или любой другой жидкости попадать внутрь корпуса прибора, не погружайте в воду какие либо части прибора, сетевой шнур и вилку.

Для очистки протрите поверхность прибора мягкой, слегка влажной тканью без ворса, при необходимости можно использовать немного мягкого моющего средства. За тем протрите прибор сухой тканью , и дайте полностью высохнуть.

Регулярно проводите очистку всасывающей решетки прибора от пыли с помощью пылесоса и небольшой, мягкой щетки.

- Внутри прибора нет частей требующих обслуживания владельцем, любое другое обслуживание должно выполняться квалифицированным персоналом в сервисном центре. Внутри прибора нет частей требующих обслуживания владельцем.

Хранение

- Перед хранением отключите прибор от сети и дайте ему остыть.
- Если выполнялась чистка, убедитесь что прибор абсолютно сухой.
- Не наматывайте сетевой шнур вокруг включенного или не остывшего прибора.
- Храните прибор в сухом, прохладном, не запыленном месте в полиэтиленовом пакете или в заводской упаковке, вдали от детей и людей с ограниченными физическими и умственными возможностями.

Утилизация

Этот продукт и его производные не следует выбрасывать вместе с какими-либо отходами. Следует, ответственно относиться к их переработке и хранению, чтобы поддерживать повторное использование материальных ресурсов. Если Вы решили выбросить устройство, пожалуйста, используйте специальные возвратные и сберегающие системы.

Характеристики комплектация и внешний вид изделия могут незначительно изменяться производителем, без ухудшения основных потребительских качеств изделия.



Функціональність, дизайн і відповідність стандартам якості гарантують Вам надійність і зручність у використанні даного приладу.

Будь ласка, уважно прочитайте даний посібник з експлуатації та зберігайте його в якості довідкового посібника протягом усього терміну використання приладу. Даний прилад призначений для побутового використання.

Технічні характеристики

Модель: MR 925

Електроживлення:

Рід струму - змінний;

Номінальна частота 50Гц;

Номінальна напруга (діапазон) 220-240В;

Номінальна потужність 1000 (низький нагрів/

1500(повна потужність) Вт;

Клас захисту від ураження електрострумом II;

Виконання захисту корпусу від проникнення вологи звичайне, відповідає IPX0;

Склад приладу

Малюнок 1 (сторінка 2)

1 – Корпус приладу

2 – Вихідна решітка

3 – Перемикач режимів.


Позиції перемикача:

«О» – Виключено

«» – Вентилятор

(I) – Нагрів низький (1000 Вт)

(II) – Нагрів високий, повна потужність (1500 Вт)

«» – Нагрів високий + включення поворотної функції (вращение влево/вправо)

4 – Терморегулятор

5 – Повітрозабірна решітка

Заходи безпеки

Шановний користувач, дотримання загальноприйнятих правил безпеки і правил викладених у даному керівництві робить використання даного приладу виключно безпечним.

УВАГА!

- Забороняється використовувати електроприлад в будь-яких місцях, де можливе попадання води або вологи на прилад, у безпосередній близькості від ванн, душі, чи плавального басейну.
- Ніколи не занурюйте електроприлад, його мережевий шнур та вилку у воду або інші рідини.
- Не торкайтеся прилад мокрими руками.
- **При недотриманні правил виникає небезпека ураження електрострумом!**

- Забороняється використовувати прилад в приміщеннях з вибухо-пожежонебезпечним середовищем (газу, пару, аерозолі вогнебезпечних рідин), в приміщеннях з підвищеним вмістом у повітрі пилу (особливо вугільної, цукрової, борошняної).
- Ніколи не використовуйте прилад поблизу легкозаймистих або вибухо-пожежонебезпечних предметів і рідин.
- Не накривайте прилад під час роботи, не закривайте отвори для входу-виходу повітря.

УВАГА!

Щоб уникнути перегрівання, не накривайте обігрівач.

- Ніколи не залишайте увімкнений електроприлад без нагляду.
- Не використовуйте прилад з програмованими таймерами і подібними пристроями, які включають, відключають прилад автоматично.
- Перед використанням приладу переконайтеся, що напруга живлення зазначена на приладі відповідає напрузі електромережі у Вашому домі.
- Завжди виймайте вилку з розетки навіть якщо ви не використовуєте прилад короткочасно.
- Забороняється відключати прилад від мережі висмикуванням мережевої вилки з розетки за кабель.
- Використання електричних подовжувачів або перехідників мережевої вилки може стати причиною пошкодження електроприладу і виникнення пожежі.
- Якщо ваш прилад внесений з холоду в тепле приміщення, не вмикайте прилад протягом 2-х годин, щоб уникнути поломок через утворення конденсату на внутрішніх частинах приладу.
- Цей пристрій не призначено для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями. При використанні приладу в

приміщеннях де знаходяться діти, люди з обмеженими фізичними та розумовими можливостями або тварини, необхідний постійний, безпосередній контроль дорослих.

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом і пакувальними матеріалами.
- Не використовуйте прилад поза приміщеннями.
- Ніколи не використовуйте прилад, якщо пошкоджений шнур або вилка, якщо прилад не працює належним чином, якщо прилад пошкоджений або потрапив у воду. Не ремонтуйте прилад самостійно, зверніться в найближчий сервісний центр.
- Не допускайте торкання шнура до нагрітих поверхонь.
- Не кидайте прилад. Не рухайте прилад під час його роботи.

Увага!

Під час роботи приладу в режимі «нагрів» передня решітка приладу сильно нагрівається.

При дотику виникає небезпека опіків!

- Забороняється закривати вхідні та вихідні отвори приладу.

Увага!

Блокування циркуляції повітря викликає перегрів приладу і може призвести до займання.

- Періодично проводьте чистку повітрязабірної решітки від пилу, волосся і т.п., щоб запобігти будь-яке блокування надходження повітря.

Якщо під час роботи тепловентилятора повітряний потік блокований (наприклад: волоссям або пухом, предметами розташованими поблизу отворів входу - виходу повітря), прилад відключиться автоматично. У цьому випадку необхідно: відключити прилад від мережі, дати йому охолонути протягом 30хвилин, видалити предмети які заважають вільному руху повітря через

грати приладу. Після охолодження включити прилад. Не дивлячись на те, що прилад оснащений захистом від перегріву, він може вийти з ладу, якщо припиниться вільна циркуляція повітря.

Дії в екстремальних ситуаціях:

- Якщо прилад упав у воду або на нього вихлюпнулася вода, негайно, вийміть вилку з розетки, не торкаючись до самого приладу або води.
- У випадку появи з електроприладу диму, іскріння, сильного запаху горілої ізоляції, негайно припиніть використання приладу, вимкніть з розетки, зверніться в найближчий сервісний центр.

Використання приладу

Підготовка до використання:

- Видаліть пакувальні матеріали, повністю розмотайте шнур живлення. Переконайтеся що всі частини приладу не мають пошкоджень.
- Встановіть прилад вертикально на твердій рівній поверхні. У місці установки приладу має бути вільний простір не менше 1 метру перед ґратами для виходу повітря, і 0,5 метру від інших частин корпусу.
- Не використовуйте тепловентилятор для обігріву приміщень площею менше 4м².
- Не встановлюйте прилад поблизу фіранок і штор. Не встановлюйте тепловентилятор безпосередньо під розеткою.
- Не встановлюйте тепловентилятор на килимі з високим ворсом.

Увага!

Листи паперу або тканини можуть потрапити в забірну решітку і блокувати циркуляцію повітря.

Не кладіть їх поблизу або під тепловентілятор.

- Увімкніть мережеву вилку приладу в розетку електромережі.

Увага!

Під час першого включення приладу може з'явитися специфічний запах або незначна кількість диму, викликані попаданням пилу або заводських мастильних та консерваційних матеріалів на нагрівальні поверхні. Це нормальне явище, через кілька хвилин експлуатації приладу вони повинні зникнути.

Управління приладом

Значення символів перемикача режимів (3/мал 1):

«О»- Вентилятор вимкнений, нагрівач вимкнений;

«» - режим вентилятор, нагрівання повітря немає;

«I»- слабкий нагрів повітря, низька потужність

«II»- сильне нагрівання повітря, повна потужність нагрівача

Значення символів терморегулятора(4/мал 1):

«-»- мінімальна температура нагрівання повітря;

«+»- максимальна температура нагрівання повітря;

- обертання регулятора за годинниковою стрілкою від «-» до «+» підвищує уставку температури нагрівання повітря в приміщенні,
- обертання регулятора проти годинникової стрілки від «+» до «-»
- знижує уставку температури нагрівання повітря в приміщенні.

Прилад оснащений системою захисту від перекидання. При нахилі, зміщенні корпусу від горизонтальної поверхні живлення тепловентілятора відключиться автоматично.

Включення в режимі «вентилятор»

- Для включення приладу в режимі «вентилятор» без підігріву повітря переведіть перемикач режимів (3 / мал 1) в положення

«».

- Якщо вентилятор не включився, можливо температура в

приміщенні нижче уставки терморегулятора. У цьому випадку поверніть ручку терморегулятора (4 / мал 1) за годинниковою стрілкою, до включення вентилятору.

- Для відключення вентилятору переведіть перемикач режимів у положення «О».

Включення в режимі «нагрів повітря»

-Для включення приладу в режимі «нагрів повітря» переведіть перемикач режимів (3 / мал 1) у положення «I» (низька потужність нагрівача) або «II» (повна потужність нагрівача), залежно від необхідної потужності нагріву;

-Встановіть ручку терморегулятора (4 / мал 1) на позначку «+»;

-Тепловентилятор почне працювати;

- Коли бажана температура в приміщенні буде досягнута, поверніть ручку терморегулятора проти годинникової стрілки до відключення приладу. Надалі включення / відключення тепло-вентилятору, підтримання встановленої терморегулятором температури буде відбуватися автоматично;

-Для виключення приладу переведіть перемикач режимів у положення «О», відключіть прилад від електромережі. Після відключення дайте охолонути приладу 5-10 хвилин.

Чищення та догляд

-При регулярному догляді і правильному зберіганні цей прилад буде служити Вам довгі роки.

Увага!

- Ніколи не чистите прилад підключений до мережі.
- Перед чищенням вимкніть прилад і дайте йому охолонути.
- Не використовуйте абразивні чистячі засоби.
- Не дозволяйте воді або будь-якій іншій рідині потрапляти

всередину корпусу приладу, не занурюйте в воду будь-які частини приладу, мережевий шнур і вилку.

Для очищення протріть поверхню приладу м'якою, злегка вологою тканиною без ворсу, при необхідності можна використовувати трохи м'якого миючого засобу. За тим протріть прилад сухою тканиною, і дайте повністю висохнути.

Регулярно проводьте очищення всмоктуючої решітки приладу від пилу за допомогою пилососу і невеликої, м'якої щітки.

- Усередині приладу немає частин вимагаючих обслуговування власником, будь-яке інше обслуговування повинно виконуватися кваліфікованим персоналом в сервісному центрі.

Зберігання

- Перед зберіганням відключіть прилад від мережі та дайте йому охолонути.

- Якщо виконувалася чистка, переконайтеся що прилад абсолютно сухий.

- Не намотуйте шнур живлення на включений або не охолонувший прилад.

- Зберігайте прилад в сухому, прохолодному, не запиленому місці в поліетиленовому пакеті або в заводській упаковці, подалі від дітей і людей з обмеженими фізичними та розумовими можливостями.

Утилізація

Цей продукт та його частини не слід викидати разом з якими-небудь відходами. Слід, відповідально ставитись до їх переробки і збереженню, щоб підтримувати повторне використання матеріальних ресурсів. Якщо Ви вирішили викинути пристрій, будь ласка, використовуйте спеціальні поворотні і зберігаючі системи.

Характеристики комплектація і зовнішній вигляд виробу можуть незначно змінюватися виробником, без погіршення основних споживчих якостей виробу.



Ознакомиться со всем перечнем изделий торговой марки «Maestro»
Вы можете на информационном сайте компании

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| - Посуда из алюминия | - Хлебопечи |
| - Наборы посуды | - Тостеры |
| - Эмалированная посуда | - Аэрогриль |
| - Чайники | - Электрические печи |
| - Наборы ножей | - Соковыжималки |
| - Кухонные принадлежности | - Мясорубки |
| - Столовые наборы | - Электрические чайники |
| - Кафетерий | - Пылесосы |
| - Аксессуары | - Утюги |
| - Термосы | - Парогенераторы |
| - Хлебницы | - Уход за волосами |
| - Посуда из стекла | - Климатическое |
| - Кофеварки | оборудование |
| - Кофемолки | - Весы |
| - Кухонные процессоры | |

www.feel-maestro.eu



Made in P.R.C. for Maestro

Аполло Корпорейшн Лимитед: Офис 803, 8/Ф.,
Подіум Плаза, 5 Ханой Роад, ТСТ., Клін., Гонконг
Apollo Corporation Limited: Room 803, 8/F.,
Podium Plaza, 5 Hanoi Road, TST., Kln., Hong Kong
Аполло Корпорейшн Лмітед: Офіс 803, 8 / Ф.,
Подіум Плаза, 5 Ханой Роад, ТСТ., Клін., Гонконг

ДСТУ EN 60335-2-30:2015